



Sterzing
Vipiteno



Sterzinger Laternenpartys Feste delle lanterne 2026

30 JAHRE
ANNI
1996-2026

Mittwochs ab 19.00 Uhr im Stadtzentrum
Mercoledì dalle ore 19:00 nel centro storico
8. + 15. + 22. + 29. JULI | LUGLIO &
5. + 12. + 19. AUGUST | AGOSTO

sterzing.com | vipiteno.com



Plan Piantina



Schwarzer Adler

Jeden Mittwoch
Besichtigung Zwölferturm
Ogni mercoledì
Visita della Torre delle Dodici
ore 19:00 – 23:00 Uhr

Dolofriti

Cafe Turm

HGV [→ 15.07.2026]

Wolter Landhaus

Posthotel Lamm

Restaurant | Ristorante Kolping

Hotel Goldenes Kreuz

Alpini

[→ 08.07. + 15.07 + 22.07]

HoneyMill

„Meat & Sweet“

Tirtler & Krapfen Stand



Stadtplatz
Piazza Città

WC

s' Stodtplatzl

Focacceria Angolo

Tennisverein | Assoc. sportiva tennis

[→ 15. + 22. + 29.07. & 05. + 12.08.]

Rathausgasse | Vicolo del Comune

Bar Café Laube35

Handwerkerfrauen | Stand artigiane

[→ 15. + 22. + 29.07. & 05. + 12. + 19.08.]

Bar Bistro Sterzl

Bar Rose by Frick

Bahnhofstraße | Via Stazione

Untertorplatz
Piazza Fuori Porta

Altstadt | Città Vecchia

Neustadt | Città Nuova



Live-Music

- Stadtplatz | Piazza Città
- Neustadt | Città Nuova
- Bar Rose, Bahnhofstraße | Via Stazione



Tourismusgenossenschaft Sterzing - Pfitsch - Freienfeld
Società coop. turistica Vipiteno - Val di Vizze - Campo di Trens
Stadtplatz | Piazza Città 3, 39049 Sterzing | Vipiteno
T +39 0472 765325 | www.sterzing.com | www.vipiteno.com
info@sterzing.com | info@vipiteno.com

Menü Menü

Meat & Sweet

- Original LAMMSPIESES aus den Abruzzen
- Ge grillter Mais
- RACLETTE Matterhorn
- CREPES mit Nutella
- ARROSTICINI abruzzesi originali
- Pannocchia alla griglia
- Panino RACLETTE Matterhorn
- CREPES alla Nutella

s' Stodtplatzl

- BURRATA mit Datterinitomaten & Rohschinken
- BURRATA con datterini & prosciutto crudo
- RISOTTO mit frischen Pfifferlingen
- RISOTTO con finferli freschi
- WOLFSBARSCHFILET mit Weissweinsauce, Petersilienkartoffeln & Brokkoli
- FILETTO DI BRANZINO con salsa al vino bianco, patate al prezzemolo & broccoli
- ZWIEBELROSTBRATEN mit Reis
- CONTROFILETTO DI MANZO con salsa di cipolla & riso
- CHICKEN NUGGETS mit Pommes
- CHICKEN NUGGETS con patatine fritte
- POMMES
- PATATINE FRITTE
- PASSIONSFRUCHTMOUSSE in weißem Schokolademantel mit Mangoragú & Himbeere
- MOUSSE ALLA FRUTTA PASSIONE, cioccolata bianca, ragù di mango & lamponi

Schwarzer Adler

Antipasti

- BATTUTA PIEMONTESE: Rind, Mediterrane Marinade, Focaccia | manzo, marinata mediterranea, focaccia
- TATARE DI TONNO: Thunfisch, Kapern-Honig Sauce, Focaccia | capperi, salsa miele e capperi, focaccia
- TARTARE DI VERDURE: Crème fraîche, Focaccia

Vorspeisen / hausgemachte Pasta | Primi / pasta fresca

- RIGATONI ALLA MESSINA: hausgemachte Pasta, frischer Schwertfisch, Datteltomaten | pasta fatta in casa, pesce spada fresco, pomodorini datterini
- SPAGHETTI AL RAGÙ BIANCO DI VITELLO: hausgemachte Pasta, Kalbsragout, Grana Padano | pasta fatta in casa, ragù di vitello, Grana Padano
- RAVIOLI AL TARTUFO: hausgemachte Ravioli, Frischkäsefüllung, schwarzer Trüffel | ravioli fatti in casa, ripieno di formaggio fresco, tartufo nero

Hauptspeisen | Secondi

- POLLO DI MAIS ALLO SPIEDO
Friggitelli-Peperoni, Süßkartoffeln, salsa verde | Peperoni friggittelli | Patate dolci | Salsa verde
- BRANZINO ALLA BRACE: Friggittelli-Peperoni, Süßkartoffeln, salsa verde | peperoni friggittelli, patate dolci, salsa verde
- PATATINE FRITTE FATTE IN CASA
- DIVERSE PIZZE

Cafe Turm

- BIER VOM FASS
- Pommes frites und verschiedenes Frittiertes
- BIRRA ALLA SPINA
- patatine fritte e fritti vari

Tirtler & Krapfen Stand

- Tirtlen mit Spinat
- Tirtlen agli spinaci
- Tirtlen mit Sauerkraut
- Tirtlen ai crauti
- Bauernkrapfen mit Schwarzbeeren
- Krapfen contadini con mirtilli neri
- Bauernkrapfen mit Mohn
- Krapfen contadini con semi di papavero

Focacceria Angolo

- „PORCHETTA“
einheimisches Schwein im ganzen gebraten in einer saftigen Focaccia serviert ... di suino locale arrostita intera servita in una focaccia
- „PORCHETTA“
einheimisches Schwein im ganzen gebraten mit einer saftigen Focaccia und Rucola mit Tomaten ... di suino locale arrostita intera servita con focaccia, rucola e pomodoro

Menü Menü

Hotel Restaurant | Ristorante Lamm

Grillspezialitäten vom Holzkohlegrill: *Gustose specialità direttamente dalla nostra*

- Saftiger SCHWEINSHAXE
 - Würzige SCHWEINERIPPCHEN
 - T-BONE STEAK
 - 1/2 HANDL
 - GRILLTELLER (1/2 Schweinshaxe, Grillwurst und Schweinerippchen)
 - Desweiteren servieren wir einzelne Gerichte & lokale Speisen aus unserer Küche
- griglia a carbone:**
- Gustoso STINCO DI MAIALE
 - Saporite COSTINE DI MAIALE
 - T-BONE STEAK
 - 1/2 POLLO
 - PIATTO MISTO ALLA GRIGLIA (mezzo stinco di maiale, salsiccia alla griglia e costine di maiale)
 - In aggiunta serviamo piatti tipici altoatesini di stagione dalla nostra cucina

Bar Café Laube35

- FROZEN APERITIVO CREATIONS
- GNOCCO FRITTO in different styles

Restaurant | Ristorante Pizzeria Kolping

- Hot dogs
 - Strauben
 - Krapfen
 - Äpfelkiachl
 - Desweiteren servieren wir einzelne Gerichte & lokale Speisen aus unsere Küche
- Hot dogs
 - Strauben (frittelle altoatesine)
 - Bomboloni
 - Frittelle di mele
 - Inoltre, serviamo piatti singoli e specialità locali preparati dalla nostra cucina

Bar Bistro Sterzl

- Verschiedene TOAST
 - Warme BROTE
 - MERANER WURST und Brot
 - TRAMEZZINI
 - TAPAS
 - verschiedene Cocktails & Aperitivs
- TOAST diversi
 - PANINI caldi
 - WÜRSTEL con pane
 - TRAMEZZINI
 - TAPAS
 - diversi cocktail & aperitivi

Bar Rose by Frick

- HAMBURGER: 100% Beef Burger, Salat, Tomate, Ketchup, Mayo | polpetta di manzo, lattuga, pomodoro, ketchup, maionese
 - CHEESEBURGER: 100% Beef Burger, Edamer-Käse, Speck, Salat, Tomate, Ketchup, Mayo | polpetta di manzo, formaggio Edamer, bacon, lattuga, pomodoro, ketchup, maionese
 - SMASH BURGER: 2 Beef Burger 100%, Käse und geschmorte Zwiebeln | 2 polpette di manzo, formaggio e cipolle brasate
 - PULLED PORK: Laugenbrot, Pulled Pork, Blaukraut, Käse, Knoblauchmayo | panino brezen, pulled pork, cavolo rosso, formaggio, maionese all'aglio
 - CHICKENBURGER: paniertes Hühnerfilet, Salat, Tomate, Rote Zwiebel, Chili Mayo | filetto di pollo impanato, lattuga, cipolla rossa, maionese
 - VEGGIE BURGER: panierte Zucchini, Salat, Tomate, Kräutermayo | zucchini impanate, lattuga, pomodoro, maionese alle erbe
 - THE SPECIAL ONE: 100% Beef Burger, Salat, Käse, Spiegelei, frittierte Zwiebel, Speck, Knoblauchmayo | polpetta di manzo, lattuga, formaggio, uova al tegamino, bacon, cipolle fritte, maionese all'aglio
 - KIDS BURGER: 100% Beef Burger, Brot, Ketchup, Mayo | polpetta di manzo, pane, ketchup, maionese
 - POMMES | PATATINE FRITTE
- *Alle Patties sind aus 100% Rindfleisch von der Metzgerei Frick | Tutti gli Hamburger sono preparati con carne bovina al 100% proveniente dalla macelleria Frick



Dolofritti

Fries

- CLASSIC FRIES: hausgemachte Pommes, Ketchup, Mayonnaise | patate fritte fatte in casa, ketchup, maionese
- TRÜFFEL FRIES: hausgemachte Pommes, Trüffelmayonnaise, frischer Trüffel, Parmesan | patate fritte fatte in casa, maionese al tartufo, tartufo fresco, parmigiano
- CHILLI CHEESE FRIES: hausgemachte Pommes, Cheddarsauce, Jalapeños, Chilli-Mayonnaise, Schwarzensteiner Bergkäse | patate fritte fatte in casa, salsa cheddar, jalapeños, maionese al peperoncino, formaggio di montagna, Schwarzensteiner
- CHEESY BACON FRIES: hausgemachte Pommes, knuspriger Speck, Cheddarsauce, Crème fraîche, Schnittlauch | patate fritte fatte in casa, bacon croccante, salsa cheddar, crème fraîche, erba cipollina

Wolter Landhaus

- Gulasch mit Knödel in der ToGoBox
- Gulasch con canederli nel box d'asporto

Hotel Restaurant Goldenes Kreuz

- FRITTO MISTO (to-go)
- KALTE FISCHANTIPASTI
- SPAGHETTI COZZE E VONGOLE
- FRITTO MISTO (to-go)
- ANTIPASTI FREDDI DI PESCE
- SPAGHETTI COZZE E VONGOLE

HGV

- AUFSCHANK von erlesenen Eisacktaler Weinen
- DEGUSTAZIONE di vini pregiati della Valle Isarco

Handwerkerfrauen | Stand artigiane

- SCHOKOSPIESSE | SPIEDINI RICOPERTI AL CIOCCOLATO

Alpini

- ROT- UND WEISSWEIN aus dem Fass
- CARNE SALADA mit Bohnen
- BRÖTCHEN MIT PORCHETTA
- VINO ROSSO E BIANCO spillato da botti in bicchieri
- CARNE SALADA con fagioli
- PANINI CON PORCHETTA

HoneyMill

- POP-CORN

Tenniverein | Associazione sportiva tennis

- SELBSTGEBACKENE KUCHEN und Nachspeisen, Fruchtsäfte und Milkshakes
- TORTE FATTE IN CASA e dolci, succhi di frutta e frappé

Musikprogramm

Programma musicale

DAY 1 **08.07.**

Stadtplatz
Piazza Città

BURNING MIND

Neustadt Nord
Città Nuova nord

BÜRGERKAPPELE STERZING
BANDA MUSICALE DI VIPITENO

MORELAND

Bar Rose by Frick
Bar Bistrot Sterzl

Summer Beats mit „DJ EFSTIN“

Weiters
inoltre

PERFORMANCE – Teatro per caso „Moonlight“

KINDERSCHMINKEN Stand Weißes Kreuz
TRUCCABIMBI Stand della Croce Bianca

VOLKSTANZGRUPPE WIESEN
GRUPPO FOLCLORISTICO PRATI

DAY 2 **15.07.**

MUSIKKAPPELE TRENS
BANDA MUSICALE DI TRENS

NINA DUSCHECK

AMY'S ELTERN

Summer Beats mit „DJ EFSTIN“

PERFORMANCE – Teatro per caso „Carousel“

WIPPTOLER PLATTLGITSCHN | GRUPPO FOLCLORISTICO

STAND TENNISVEREIN: Geschicklichkeitsspiel mit Tennisball & Tennisschläger und kleinen Sachpreisen
STAND ASSOCIAZIONE SPORTIVA TENNIS: gioco di abilità con pallina e racchetta da tennis e piccoli premi

DAY 5 **05.08.**

Stadtplatz
Piazza Città

MARVIN B

Neustadt Nord
Città Nuova nord

CRAZY DAYS

Bar Rose by Frick
Bar Bistrot Sterzl

PIXN BRASS

Summer Beats mit „DJ EFSTIN“

PERFORMANCE – Teatro per caso „Moonlight“

VOLKSTANZGRUPPE WIESEN | GRUPPO FOLCLORISTICO PRATI

STAND TENNISVEREIN: Geschicklichkeitsspiel mit Tennisball & Tennisschläger und kleinen Sachpreisen
STAND ASSOCIAZIONE SPORTIVA TENNIS: gioco di abilità con pallina e racchetta da tennis e piccoli premi

Weiters
inoltre

DAY 3

22.07.

JACKY ROSE

MUSIKKAPELLE STILFES
BANDA MUSICALE DI STILVES

ALBEINS 7

Summer Beats mit „DJ EFSTIN“

PERFORMANCE – Teatro per caso „Moonlight“

ELKI Kasperle um 18 Uhr im Elki - Garten
ELKI Burattini alle ore 18 nel giardino dell'Elki

FANBUS FC Kaiserslautern

STAND TENNISVEREIN: Geschicklichkeitsspiel mit
Tennisball & Tennisschläger und kleinen Sachpreisen
STAND ASSOCIAZIONE SPORTIVA TENNIS: gioco di
abilità con pallina e racchetta da tennis e piccoli premi

DAY 4

29.07.

THE SORRY'S

THE BRUGGS

BÖMISCHE „BÄRNTOTZN“ - Vintl | Vandoies

Summer Beats mit „DJ EFSTIN“

PERFORMANCE – Teatro per caso „Carousel“

STAND TENNISVEREIN: Geschicklichkeitsspiel mit
Tennisball & Tennisschläger und kleinen Sachpreisen
STAND ASSOCIAZIONE SPORTIVA TENNIS: gioco di
abilità con pallina e racchetta da tennis e piccoli premi

DAY 6

12.08.

TELLURA X

MADAMA PROJECT

MUSIKKAPELLE WIESEN
BANDA MUSICALE PRATI

Summer Beats mit „DJ EFSTIN“

PERFORMANCE – Teatro per caso „Carousel“

WIPPTOLER PLATTLGITSCHN | GRUPPO FOLCLORISTICO

STAND TENNISVEREIN: Geschicklichkeitsspiel mit
Tennisball & Tennisschläger und kleinen Sachpreisen
STAND ASSOCIAZIONE SPORTIVA TENNIS: gioco di
abilità con pallina e racchetta da tennis e piccoli premi

DAY 7

19.08.

MUSIKKAPELLE TELFES | BANDA MUSICALE DI TELVES

OFF SEASON

ICH & DU

Summer Beats mit „DJ EFSTIN“

KINDERSCHMINKEN Stand Weißes Kreuz
TRUCCABIMBI Stand della Croce Bianca

ELKI Kuchenverkauf vor dem Rathaus, Kasperle ab 18 Uhr im
Elki-Garten | ELKI vendita torte davanti al Municipio e burattini
alle ore 18 nel giardino dell'Elki

VOLKSTANZGRUPPE WIESEN I GRUPPO FOLCLORISTICO PRATI



Sterzing
Vipiteno



Raiffeisen
Mehr Nähe. Mehr Bank.
Più vicini. Più banca.



RST | Rainer
Steckholzer
Tschöll
Mizzon
www.rst.bz.it



ARTIGRAF
druckerei & tipografia
KRALER
DRUCK+GRAFIK



EMP
elektro

mader.
partnership for life

Fernwärme
Telerscaldamento
Sterzing - Vipiteno / Wieson - Prast / Gossing - Castelà
Thermo Wipptal AG-S.p.A.

wipptalerbau.com



Lossanna
United by drinks



SEPPI GEBHARD
GASTROSERVICE FÜR PROFIS

BRUNNER
Tischlerei - Felegnameraia

HIGH LIFE
SAFETY AT THE TOP

Obst Gemüse
OBERMARZONER

G A R A G E
VOLGGER
www.garage-volgger.it



imagine
DIGITAL PRINT | GRAPHIC



MILCHHOF STERZING
LATTERIA VIPITENO



Ihr Versicherungspartner im Wipptal
Helfer August & Leitner Christian OHG
www.allianz-sterzing.com - info@allianz-sterzing.com
Allianz | fireler | MERKUR

SILLER
IMMOBILIEN - IMMOBILI

freund
grafic design

Tourismusgenossenschaft Sterzing - Pfitsch - Freienfeld | Società coop. turistica Vipiteno - Val di Vize - Campo di Trens

T +39 0472 765325

www.sterzing.com
www.vipiteno.com

info@sterzing.com
info@vipiteno.com